

УКРАИНА ЦЕНТР

ЛІНК: [HTTP://UC.KR.UA/CHEXOVI-BY-PONRAVILOS/](http://uc.kr.ua/chexovu-by-ponravilos/)

«ЧЕХОВУ БЫ ПОНРАВИЛОСЬ»

24.05.2016

В минувшую субботу на сцене Кировоградского музыкально-драматического театра им. Кропивницкого состоялась премьера комедии «П'ять пудів кохання» по пьесе Чехова «Чайка». Перед спектаклем мы писали, что «Чайка» – это своеобразный экзамен и для режиссера, и для актеров. «Чайка» современная, да еще и на украинском языке – экзамен вдвойне, ведь мы, зрители, очень любим искать блох в театральных постановках: если все, как у Чехова, то скучно, если все не как у Чехова, то извратили классику.



В минувшую субботу на сцене Кировоградского музыкально-драматического театра им. Кропивницкого состоялась премьера комедии «П'ять пудів кохання» по пьесе Чехова «Чайка». Перед спектаклем мы писали, что «Чайка» – это своеобразный экзамен и для режиссера, и для актеров. «Чайка» современная, да еще и на украинском языке – экзамен вдвойне, ведь мы, зрители, очень любим искать блох в театральных постановках: если все, как у Чехова, то скучно, если все не как у Чехова, то извратили классику.

Но к новому спектаклю Евгения Курмана не придерешься. Экзамен сдан на «отлично».

Надо сказать, что впечатления в начале и в конце спектакля очень разные. Первый акт может показаться слишком затянутым, игра актеров слишком нарочитой. Треплев слишком закомплексованный,

истеричный, Маша слишком легкого поведения, слишком пьяная, слишком вульгарная, Тригорин слишком обаятельный, а Заречная настолько наивна и весела, что хочется назвать ее дурочкой. В общем, все слишком, все искусственно, гротескно. И непонятно, с чего это вдруг Тригорин, единственный из всех героев, разговаривает по-русски. Но потом все становится на свои места. И ты вдруг понимаешь: так и надо! Так и было задумано! И в этот момент думаешь: да, точно, Чехов хотел сказать именно так, как я этого раньше не понимала?

Далее – слово первым зрителям.

Наталья Романовская, учитель зарубежной литературы, методист ЦМСПС управления образования горсовета:

- Я не думала, что доживу до того времени, когда пойду смотреть Чехова на украинском языке и получу от этого удовольствие. Чехов все-таки родился в украинском Таганроге и в самой «Чайке» много украинских реалий: фамилия Медведенко, «киевский мещанин» Треплев и т.п. Усадьба тоже похожа на украинскую, поэтому все звучит очень органично. Тем более что перевод Екатерины Демчук – безупречный.

Мне очень понравились и музыка, и декорации. Окна на сцене с надписями «Окно № 1», «Окно № 2» – это прекрасная находка. Окна – это вообще очень многогранный символ. Чехов писал: если на сцене висит ружье, то оно должно выстрелить. И здесь «выстреливает» буквально все. Чехову бы понравилось.

Пьеса рассчитана на думающего, интеллигентного зрителя. Здесь подняты темы, которые актуальны и сегодня: любви, таланта, имитации таланта, приспособленчества.

Я бы советовала учителям сводить на этот спектакль старшеклассников. Чехова в школе сегодня читают немного, а это прекрасная возможность приобщиться и к творчеству Чехова, и к театру вообще.

Татьяна Березняк, литератор:

- Вчера я собиралась ехать в Киев – там «Гала-Европа» в Национальной опере, но с утра у меня поднялось давление, и я не поехала, решила в качестве компенсации прийти сюда. И сначала была разочарована. Мне не нравится осовременивание, не нравится, когда актеры играют в современной одежде – это не мое. То, что Треплев у режиссера Курмана – совершенное ничтожество, мне тоже не близко, мне его жаль. Декадентский спектакль Треплева Курман показал слишком гротескно, даже более чем гротескно. Мне это тоже не близко, я более традиционно воспринимаю Чехова. Но, когда в конце Бушмакина (Заречная) читала монолог из этого спектакля великолепно, так, как должно быть, я поняла, что так и было

задумано. Вся эта гротескность, условность в начале нужна была, чтобы в конце все вызрело. Думаю, каждый зритель в конце прозрел и полюбил этот спектакль. Я полюбила. Я обязательно посмотрю «П'ять пудів кохання» еще раз и тогда смогу больше сказать, сейчас пока очень сумбурные впечатления: от раздражения в начале спектакля до восторга в конце.

Игорь Фурманов, любитель театра:

- «Чайка» – одна из вершин классической драматургии. И то, что сегодня она идет в Кировограде, - это знаменательно. В театре корифеев должна была прозвучать эта пьеса. Это пьеса вечная, она не имеет времени, не имеет национальности, ее ставят во всем мире. Это пьеса о человеческих душах, мыслях.

Хорошая, интересная постановка. Очень интересно смешаны современность и классика. Интересно продуманы такие детали, как современные костюмы и старинная мебель, украинский и русский язык.

Во втором акте великолепная сцена с лото! Я сейчас думаю, что когда мы с друзьями на отдыхе садимся играть в домино, то Евгений Курман именно так нас и видит: «Игра, конечно, скучная, но если привыкнешь, то ничего».

Анастасия Мусатенко, телеведущая:

- Я в захопленні від гри Олесі Бушмакіної (Зарічна). Я її бачу вже не вперше на сцені, і вона чудово грає різні ролі. Також мені дуже сподобалася гра Олександра Ярошенка (Тригорін). Я пишаюся тим, що в нашому театрі є такі молоді актори. Приємно, що ми маємо акторів дорослого віку, які прославили Кіровоградщину. Але те, що сьогодні в наш театр приходять такі талановиті молоді люди, означає, що у нього є майбутнє.



Мне же хочется отметить игру Анатолия Литвиненко (Сорин). Он играл так, что у меня возникло впечатление, что главные герои здесь не Заречная, не Треплев, а именно этот добрый несчастный старик. Даже

мертвый Сорин, которого выносили со сцены в простыне, чтоб не мешал веселью, оставался главным героем. А у Алексея Дорошева получился прекрасный Дорн – этот персонаж чеховской пьесы за сто лет претерпел, наверное, меньше всего изменений. Да и все остальные хороши: и гротескные, почти схематичные Маша (Ирина Лыкова), Полина (Надежда Мартовская) и Шамраев (Владимир Бидаш), и «простой парень» Медведенко (Антон Адаменко), и стареющая примадонна Аркадина (Галина Романюк), и истеричный, на грани сумасшествия Треплев (Валерий Ланецкий).

Думаю, Наталья Романовская права, Чехову бы понравилось.

Ольга Степанова, фото Павла Волошина, «УЦ».